

Panasonic®

Kasutusjuhend Õhk-vesi soojuspump



Mudeli number



Siseseade	Välisseade
WH-SDC03H3E5-1	WH-UD03HE5-1
WH-SDC05H3E5-1	WH-UD05HE5-1
WH-SDC07H3E5-1	WH-UD07HE5-1
WH-SDC09H3E5-1	WH-UD09HE5-1
WH-SDC12H6E5	WH-UD12HE5
WH-SDC16H6E5	WH-UD16HE5
WH-SDC09H3E8	WH-UD09HE8
WH-SDC12H9E8	WH-UD12HE8
WH-SDC16H9E8	WH-UD16HE8
WH-SQC09H3E8	WH-UQ09HE8
WH-SQC12H9E8	WH-UQ12HE8
WH-SQC16H9E8	WH-UQ16HE8
WH-SXC09H3E5	WH-UX09HE5
WH-SXC12H6E5	WH-UX12HE5
WH-SXC09H3E8	WH-UX09HE8
WH-SXC12H9E8	WH-UX12HE8
WH-SXC16H9E8	WH-UX16HE8

Kasutusjuhend

Õh-vesi soojuspump

Täname, et ostsite Panasonic
Enne süsteemi kasutusseadmist luge
hoolikalt läbi ja hoidke see

Sisaldab paigaldusjuhiseid.



ACXF55-14870



Sisukord

Ohutusabinõud.....	6
Kaugjuhtimiseadme nupud ja ekraan.....	7-9
Lähtestamine.....	9
Kiirmenüü.....	10
Menüüüld.....	10-23

Kasutajale

1 Funktsioonide seadistamine.....	10-11
1.1 Nädalataimer	
1.2 Puhkuse taimer	
1.3 Vaikse režiimi taimer	
1.4 Ruumisoojendi	
1.5 Paagisoojendi	
1.6 Steriliseerimine	
2 Süsteemi ..k.o.n.t.r.o.l.l.i.m11-12e	
2.1 Energiakulu monitor	
2.2 Veetemperatuurid	
2.3 Vigade ajalugu	
2.4 Kompressor	
2.5 Soojendi	
3 Isikupärasustamine.....	12-13
3.1 Puutehelid	
3.2 Ekraani kontrastsus	
3.3 Taustvalgus	
3.4 Taustvalguse tugevus	
3.5 Kellavorming	
3.6 Kuupäev ja kella aeg	
3.7 Keel	
3.8 Parooli määramine	
4 Hoolduse kontaktid.....	13
4.1 Kontakt 1 / kontakt 2	

Paigaldajale

5 Paigaldaja seadistus.....	14-18
5.1 Valikulise trükkplaadi ü	
5.2 Tsoon ja andur	
5.3 Soojendusvõimsus	
5.4 Külumiskaitse	
5.5 Paagi ühendamine	
5.6 Puhverpaagi ühendamine	
5.7 Paagisoojendi	
5.8 Alusplaadi soojendus	
5.9 Alternatiivne välisandur	
5.10 Kahevalentne ühendus	
5.11 Väline SW	
5.12 Päikesepaneeli ühendus	
5.13 Väline veasignaali	
5.14 Nõudluspõhine juhtimine	
5.15 SG valmidus	
5.16 Välise kompressori SW	
5.17 Ringlusvedelik	
5.18 SW soojendus-jahutus	
5.19 Sundsoojendus	
6 Paigaldaja seadistus.....	18-22
6.1 Soojendus	
6.2 Jahutus	
6.3 Automaatne	
6.4 Paak	
7 Paigaldaja seadistus > Hoolduse seadistus.....	22-23
7.1 Pumba maksimaalne kiirus	
7.2 Süsteemi tühjaks pumpamine	
7.3 Betooni kuivatamine	
7.4 Hoolduse kontaktid	
Puhastamisjuhised.....	24
Veaoising.....	25-26
Teave.....	27



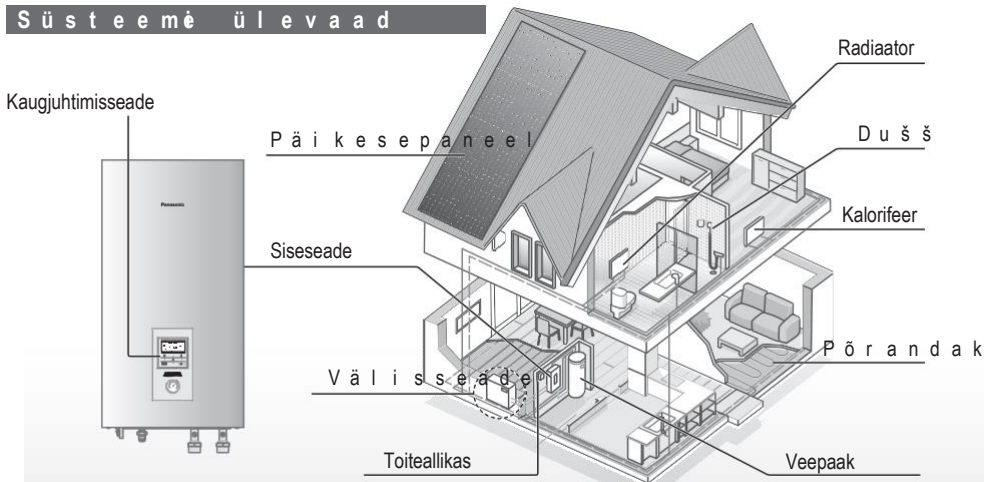
Enne kasutamist veenduge, et süsteemi paigaldajad on teinud õigesti ja vastavalt juhendile.

- Panasonic sisetemperatuuripump on kaksik-süsteem, mis on mõeldud kasutamiseks koos veepaagiga, ei saa Panasonic garanteerida süsteemi kasutamist ilma veepaagita.
- Need kasutusjuhised kirjeldavad ainult sisetemperatuuripumpade kasutamist. Teavet teiste seadmete, nt veepaagi, radiaatorite ja kaloriferaatorite kasutamise kohta leiate vastava seadme kasutusjuhendist.
- Mõned selles juhendis kirjeldatud funktsioonid võivad erineda teie seadme versiooni järgi.
- Lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku volitatud installaatori või teenuspartneri poole.

*1 Süsteem on lukustatud töötama ilma režiimiga COOL (jahutus) ja see funktsioon ei ole paigaldajad või volitatud hoolduspartnerid.

*2 Kuvatakse ainult juhul, kui režiim COOL (jahutus) on valitud.

Süsteemi ülevaade



Selles juhendis esitatud andmed on ainult selgitavaid eesmärgil. Neid ei tohiks kasutada otsuste tegemiseks. Neid ei tohiks kasutada otsuste tegemise eesmärgil muuta ilma eelneva ettevalmistuseta.

Töötitingimused

H-seeria	SOOJENDUS		*1 JAHUTUS
	WH-SDC-seeria	WH-SXC-seeria, WH-SQC-seeria	
Väljalaskevõimsus (min/max)	20/55	20 / 55 (väljalaskevõimsus) / 20 / 60 (väljalaskevõimsus)	5/20
Välisestemperatuur (min/max)	-20/35	-28/35	16/43

Kui välisestemperatuur ei vasta tabelis näidatud vahemikule, võib süsteem lülituda välja automaatselt.

Seade lülitub sisse automaatselt, kui välisestemperatuur tõuseb / langeb alla / üle määratud piirväärtuse.

*3 Välisestemperatuur ei tohiks olla alla 5°C ja üle 45°C.



Ärge puuduta ikee sveäl
ajal, kuna see võib
elektrilöögi.

Ärge istuge
seadmele, kui
maha kukkuda.

Ärge paigaldage
välitingimustes
paigaldamiseks ainult
sisetingimustesse.



Rikkevolukaits on tungvalt
sopitav paigaldada kohapeal, et
vältida elektrilööki

Enne elektrihendust
alustamiseks tuleb kat
toiteahelad.

Sõpetage seadme kasu
sele eelne seadmine
ühetoiteallikas lahti (tulekahju-
/ elektrilöögi oht).
Hälberikke näited

Toiteallikas



Ärge kasuta
modifitseeritud toitekaabl
pikendusjuhet või ma
kaabli tüütuuma
ja tulekahju.

Ülekuumenemise, tul
elektrilöögi vältimise
järgmiselt

- Ärge jagage sama pi
teiste seadmetega.
- Ärge tegutsege ma
või
- Ärge painutage
toitekaablit.



- Rikkevolukaits rakendub sageli.
- Tunda on kärsahaisu
- Seadme töös esir
- Siseseadmest lehib kuumu vett.

Võtke hoolduse/r
Ehkeldu võikohalik
Rakkekoht
kindaid.



See seade tuleb e
ma
või
Elekt
toiteallikas lahti:



- enne puhastus- või hooldu
enne pikemat kasutusperioodi
See seade on mitmetarbeline.
Elektrivälöidga, põletu
vigastus e h
siseseadme elektrih
seotud tööde ohtiegmis
toiteallikas lahti



Kui toitekaabel on kahjustatud,
peab tootja, hooldus
samaväärsoenigalik
selle uuega asenda
ohtlike olukordi.

See seade on varustatud
rikkevolukaitsmega. Laske volitatud
edasimüüjal rikkevolu
korrasolekut regulaarselt kontrollida,
eriti pärast seadme paigaldamist,
kontrollimist ja hooldamist.

Rikkevolukaitsme rike võib
põhjustada elektrilöögi ja/või tulekahju

Ohutusabinõud



ETTEVAATUST

Siseseade ja väli Kaugjuhtimisseade



Ärge peske siseseade vedeldi ega küürimis pulbri vältides kahjustada me või korrosiooni teket.

Ärge paigaldage seade süttivat dema ääpeale vannituppa. Nii või põhjustada elektrilöögi ja/või tulekahju.

Ärge puudutage siseseadme selle vee äravoolutoru.

Ärge asetage seadme mingeid materjale.

Ärge puuduta alumiiniumiribi, kuna teravad osad võivad tekitada vigastusi.

Ärge kasutage süsteemi steriliseerimise ajal, et vältida põletasivalega või ülekuumenemist.



Vältige veeleket kontrollides, et korralikult ühendatud.

Pärast pikaajalist kasutamist kontrollige, et paigaldusraami kvaliteet ei oleks halvenenud.

Halvenenud kvaliteediga raami puhul võib seade alla kukkuda.

Laske volitatud edasimüjal määrasteriliseerimisfunktsiooni välisseadete taseme vastavalt kohalikele seadustele ja eeskirjadele.



Ärge kasutage siseseadet iini, märjast korralvõi b see põhjustada elektrilööki tulekahju.

Ärge kasutage siseseade kaugjuhtimise nuppe kõvade või teresemetega. Vastasel korral võite kahjustada kaugjuhtimisseadet.

Ärge peske kaugjuhtimisseadet vee, bensiini, vedeldi ega küürimis pulbri või selle alla.

Ärge kaugjuhtimisseadet lahti ega hooldage seda iseseisvalt. Konsulteerige volitatud edasimüjal väärkasutamiseest tihedalt.

Kaugjuhtimisseadme nupud ja ekraan

Nupud / näidikud

- 1 **Kiirmenüü nupp**
(Rohkem detaile juhendist.)

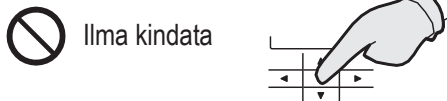
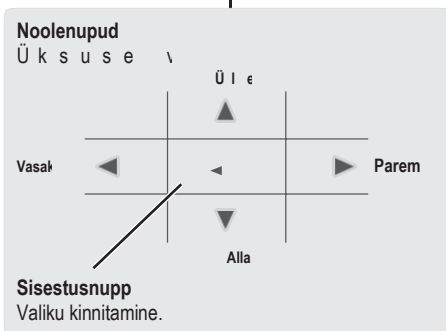
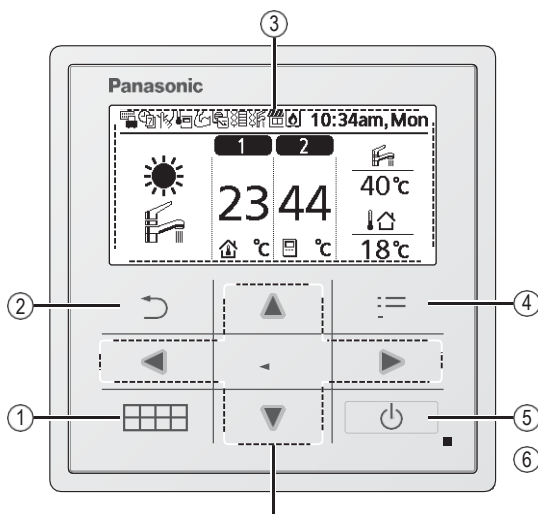
- 2 **Tagasiliikumise nupp**
Eelmisele ekraanile naasmine

- 3 **LCD ekraan**

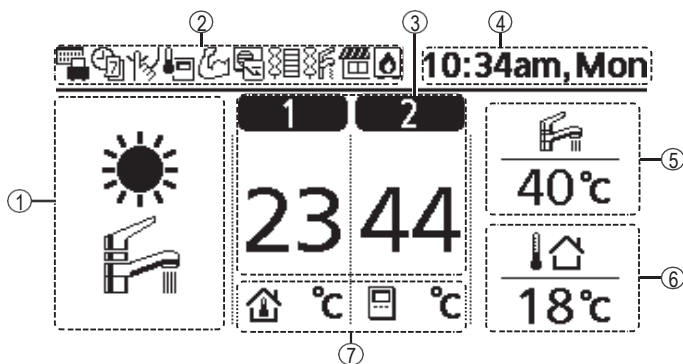
- 4 **Peamenüü nupp**
Funktsioonide seadistamine

- 5 **Toitenupp**
Sisse- / väljalülitamine

- 6 **Oleku märgutuli**
Põleb, kui sead on tekkinud häi

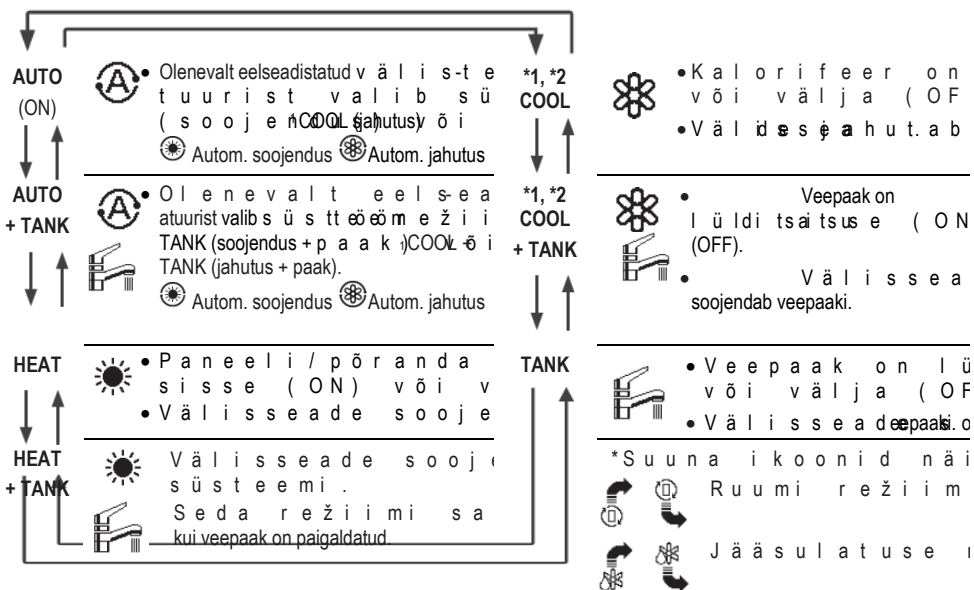


Kaugjuhtimisseadme nupud ja ekraan



Ekraan

① -Režiimi valimine



② Töörežiimide ikoonid

Need näitavad seadme tööolekut.

- Puhkuse režiim
- Nädala taimer
- Vraekiniemrežiim
- Tsoon: ruumi termostaat
- Võimendusrežiim
- Nõudlus mehiline juhtimine
- Sisemise anduri režiim
- Paagi kütterežiim
- SG valmisolek
- Ruumi kütterežiim
- Paikesepaneeli režiim
- Kahevalentne režiim (boiler)

* 1 Süsteem on lukustatud töötama ilma režiimiga. * 2 Kuvatakse ainult juhul, kui režiim COOL (jahutus) on valitud.

Kaugjuhtimisseadme nupud ja ekraan

- ③ Iga tsooni temperatuur
- ④ Kella aeg ja päev
- ⑤ Veepaagi temperatuur
- ⑥ Välistemperatuur
- ⑦ Anduri tüüp / seadistatud temperatuuri tüüp



Veetemperatuur
→Kompensat



Veetemperatuur
→Otsene



Ainult bassein



Ruumitermostaat
→Väline



Ruumitermostaat
→Sisemi

Lähtestamine

Enne erinevate menüükaardimiseade valides sobiva ege mist lähtestage menüükeele ning määrates õige kuupäeva ja kellaaja. Soovitav on lasta järignisseadkmaugjähhtestamine teha paigaldaj

Keele valimine

Vajutage ja oodake, kuni ekraan lähtestatakse.

- ① Valige nupuga ja soovitud keel.
- ② Vajutage , et valik kinnitada.

Kella seadistamine


- ① Valige v abil kellaaja kuvavorminguks kas 24 h.m.p.m. (nä 15:00) või 3
- ② Vajutage , et valik kinnitada.
- ③ Valige ja abil aasta, kuu, minutid. (Vajutage , et valikud kinnitada.)
- ④ Kui kella aeg on määratud, vajutage ja kella aeg ja kuupäevad on seadistatud.

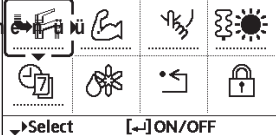
Initialization	12:00am, Mon	Ekraan vilgub
Initializing . . .		
Language	12:00am, Mon	
ENGLISH		
FRANÇAIS		
DEUTSCH		
ITALIANO		
Select	[←] Confirm	
Clock format	12:00am, Mon	
24h		
am/pm		
Select	[←] Confirm	
Date & Time	12:00am, Mon	
Year/Month/Day	Hour :Min	
2015 / 01 / 07		10 : 00 am
Select	[←] Confirm	
10:00am, Wed		
Start		

kraanil

Kiirmenüü


Kui algseadistused on tehtud, saate valida järgmistest

① Vajutage , et kuvada kiirmenüü



 Sund-DHW
  Võiendus
  Vaikne
  Sundsoojendus
 Nädalataimer
  eSundsulatus
  Vea lähtetus
  Kaugjuhtimisseadme lukustus

② Kasutage  menüü valimiseks.

③ Vajutage , et valitud menüü sisse/välja lüüdata

Menüü Kasutajale

Saate valida menüüsid ja määrata süsteemile. Kõik algseadistused asjatundja. Soovitav on lasta teha volitatud jaale dasimüüjal

• Pärast algset paigaldust algseadistused muutuvad. Algne seadistus püsib ak

• Kaugjuhtimisseadet saab kasutada mitme paigaldise puhul.

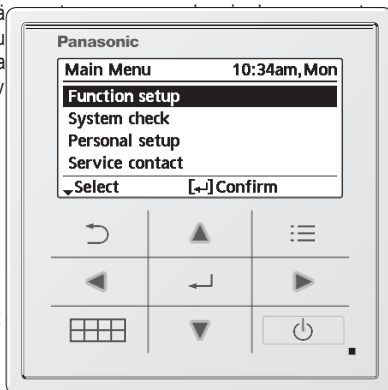
• Enne seadistuste tegemist märgeit uplõleks

• Vale seadistuse korral ei p

Peamenüü  uva mine:

Menüü v  ne:




Valiku kinnitamine: 



Menüü	Vaikeseade	Seadistusvalikud/kuva
-------	------------	-----------------------

1. Funktsioonide seadistamine

1.1 > Nädalataimer

Kui nädalaseadistatud, saab seda kiirmenüü kaudu Nädalataimeri jaoks 7-kuus programmi. • Lülitatakse soojenduse-jahutuse nuppu vajutusega või töötab.	Taimeri seadistamine Valige nädalapäev programm (aeg / tööisins)	Weekly timer 10:34am, Mon Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat 1. 8:00am ON  40°C 2. 12:00pm ON  24/28°C 40°C 3. 1:00pm ON  12/10°C ←Day →Pattern [-]Edit
	Taimeri kopeerimine Valige nädalapäev programm	

Me n ü ü	Vaikeseade	Seadistusvalikud/kuva
----------	------------	-----------------------

1.2 > Puhkuse taimer

Energia säästm süsteemi puhku lülituma või t	OFF (väljas)	<input type="button" value="ON"/> <input type="button" value="OFF"/>
> ON (sees)		
	Puhkuse algus Kuupäev ja kellaaeg ja	Holiday: End 10:34am, Mon Year/Month/Day Hour : Min
	Väljas või langed	2015 / 01 / 07 10 : 00 am
Puhkuse taimer i seadistamise aja inaktiveerida, kuid see aktiveeri		
		<input type="button" value="Select"/> <input type="button" value="[-] Confirm"/>

1.3 > Vaikse režiimi taimer

Siin saab teemirteat r perioodiks vai Seadistada saab kuus programmi. Tase 0 tähenda lülitatud.	Vaikse režiimi Kuupäev ja ke	Quiet 10:34am, Mon Pattern Time Level									
	Müratase: 0	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>1</td><td>8:00 am</td><td>0</td></tr> <tr><td>2</td><td>5:00 pm</td><td>1</td></tr> <tr><td>3</td><td>11:00 pm</td><td>3</td></tr> </table>	1	8:00 am	0	2	5:00 pm	1	3	11:00 pm	3
1	8:00 am	0									
2	5:00 pm	1									
3	11:00 pm	3									
		<input type="button" value="Select"/> <input type="button" value="[-] Edit"/>									

1.4 > Ruumisoojendi

Siin saab lüli või välja.	OFF (väljas)	<input type="button" value="ON"/> <input type="button" value="OFF"/>
---------------------------	--------------	--

1.5 > Paagisoojendi

Siin saab lüli või välja.	OFF (väljas)	<input type="button" value="ON"/> <input type="button" value="OFF"/>
• Saadaval vaid juhul, kui paak on ühendatud		

1.6 > Steriliseerimine

Siin saab lüli steriliseerimi	OFF (väljas)	<input type="button" value="ON"/> <input type="button" value="OFF"/>
<ul style="list-style-type: none"> • Saada val vaid juhul, kui paak on ühenda • Ärge kasutage süsteemi steriliseerimi • Laske volitatud edasimüüjal määratled kohalike seaduste ja eeskirjadele. 		

2. Süsteemi kontrollimine

2.1 > Energiakulu monitor

Energia tarbe, genereerimise või COP praeg ajaloo tabel.	Praegune Valige ja laadige Ajaloo tabel Valige ja laadige	Total consumption (1year) 0.0 kWh 1year 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 kWh Jan, 2015: 0.0 kWh [Approx.] <input type="button" value="Month"/> <input type="button" value="Mode"/>
COP = kasutustegur. Ajaloo tabeli puhul saab valida perioodiks Laadida saab soojenduse, *1 jahutuse, paagi ja kogu energiatarbe (kWh). Kogu energiatarve on hinnangul vahelduvvoolul, ja see võib tä		

2.2 > Veetemperatuurid

Näitab kõiki igas piirkonnas.	Kaheksa üksuse teg Inlet / Outlet / Zone 1 / Zone 2 / Tank / Buffer tank / Solar / Pool (sisselase / välja puhverpaak / päi Valige ja laadige	Water temperatures 10:34am, Mon 1. Inlet : 0°C 2. Outlet : 0°C 3. Zone 1 : 0°C 4. Zone 2 : 0°C <input type="button" value="Page"/>
-------------------------------	---	--

* 1 Süsteem on lukustatud töötama ilma režiimitatud COOL hoolduspartnerid.
 * 2 Kuvatakse ainult juhul, kui režiim COOL (jahutus

2.3 > Vigade ajalugu		
Vaadake veakoode veaotsingu jaotisest. Uusim veakood kuvatakse ü l e v a l .	Valige ja laadige	Error history 10:34am, Mon 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [←] Clear history
2.4 > Kompressor		
Nä it a b k o m p r j õ u d l u s t .	Valige ja laadige	Compressor 10:34am, Mon 1. Current frequency : 0 Hz 2. (OFF-ON) counter : 0 3. Total ON time : 0 h [⇒] Back
2.5 > Soojendi		
Nä it a b ruumisoojendi/paagisoojendi k o g u t õ õ a e g a	Valige ja laadige	Heater 10:34am, Mon Total ON time : 0h : 0h [⇒] Back
3. I s i k u p ä r a s t a m i n e		
3.1 > Puutehelid		
L ü l i t a b t õ õ h	ON (sees)	
3.2 > Ekraani kontrastsus		
Saate seadistada ekraani kontrastsust.	3	LCD contrast 10:34am, Mon Low High [←] Select [→] Confirm
3.3 > Taustavalgus		
Saate seadistada ekraani taustavalguse kestust.	1 min	Backlight 10:34am, Mon OFF 5 mins 15 secs 10 mins 1 min [^] Select [v] Confirm
3.4 > Taustavalguse tugevus		
Saate seadistada ekraani taustavalguse heledust.	4	Backlight intensity 10:34am, Mon Dark Bright [←] Select [→] Confirm
3.5 Kellavorming		
Saate valida kella kuvavormingu.	24 h	Clock format 10:34am, Mon 24h am/pm [^] Select [v] Confirm

Meenü	Vaikeseade	Seadistusvalikud/kuva
-------	------------	-----------------------

3.6 > Kuupäev ja kellaaeg

Saate määrat
kuupäeva ja

Year/Month/Day/Hour/Min
(aasta / kuu / päev

Date & Time	10:34am, Mon
Year/Month/Day	Hour : Min
2015 / 01 / 07	10 : 00 am
↕ Select	[+/-] Confirm

3.7 > Keel

Saate määrat

• Kreeka keele puhul vt
ingliseelset versiooni.

ENGLISH (inglise) /
FRANÇAIS (pran
DEUTSCH (saksa) /
ITALIANO (italia) /
ESPAÑOL (hispa
DANISH (taani) / SWEDISH
(rootsi) / NORWEGIAN
(norra) / POLISH (poola) /
CZECH (tšehh

Language	10:34am, Mon
ENGLISH	
FRANÇAIS	
DEUTSCH	
ITALIANO	
↕ Select	[+/-] Confirm

3.8 > Parooli määramine

Saate määrat
neljakohalise parooli
kõigile sead

0000

Unlock password	10:34am, Mon
0000	
↕ Select	[+/-] Confirm

4. Hoolduse kontaktid

4.1 > Kontakt 1 / kontakt 2

Paigaldaja eelseadistatud
kontaktnumber.

Valige ja laadige

Service setup	10:34am, Mon
Contact 1	
Name :	Bryan Adams
☎ :	08812345678
↕ Select	

Eesti

Meenü

Menüü	Vaikeseade	Seadistusvalikud/kuva
-------	------------	-----------------------

5. Paigaldaja seadistus Süsteemi sead

5.1 > Valikulise trükkplaadi ühendus

Hoolduseks v trükkplaadiga üh	No (Ei)	<input type="radio"/> Yes <input checked="" type="radio"/> No
-------------------------------	---------	--

- Kui väline trükkplaat (valikuline) on ühendatud, s
- ① Puhverpaagi ühendus ning selle töö ja temperatuur
- ② Kahe tsooni (sh basseini ja selle soojendusfunktsiooni) juhtimine.
- ③ Päikesepaneeli funktsioon (DHW (sooja tarbevee))
- ④ Väliste kompressori lüliti.
- ⑤ Väline veasignaali.
- ⑥ SG valmidusega juhtimine.
- ⑦ Nõudluspõhine juhtimine.
- ⑧ SW soojendus-jahutus

5.2 > Tsoon ja andur

Andurite ning tsooni süste	Zone (Tsoon) • Pärast 1. või 2. tuleb valida ruum • Kui valitud on basseini, tuleb valida temperatuur ΔT vahemikus 10 °C.	Zone & Sensor 10:34am, Mon Zone <input checked="" type="radio"/> 1 Zone system <input type="radio"/> 2 Zones system Select [-] Confirm
	Sensor (Andur) * Ruumitermostaadi või sisemine.	Zone & Sensor 10:34am, Mon Sensor <input checked="" type="radio"/> Water temperature <input type="radio"/> Room thermostat <input type="radio"/> Room thermistor Select [-] Confirm

5.3 > Soojendusvõimsus

Vajaduse korral saab soojendusvõim 3/6/9 kW	3/6/9 kW	Heater capacity 10:34am, Mon <input type="radio"/> 3 kW <input checked="" type="radio"/> 6 kW <input type="radio"/> 9 kW Select [-] Confirm
---	----------	--

5.4 > Külumiskaitse

Vee külumisk või inaktivee on väljalüli	Yes (Jah)	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
---	-----------	--

5.5 > Paagi ühendamine

Paagi ühendamine	No (Ei)	<input type="radio"/> Yes <input checked="" type="radio"/> No
------------------	---------	--

5.6 > Puhverpaagi ühendamine

Paagi ühendamine valiku Yes (Jah) korral ΔT temperatuuri seadistamine.	No (Ei)	<input type="radio"/> Yes <input checked="" type="radio"/> No
• Selle funktsiooni kasutamiseks tuleb valiku ühendus akti • Kui valikuli ühendus ei o kuvata seda funktsiooni ekraanil.	> Yes (Jah) 5 °C	Määrä puhverpaagile Buffer Tank 10:34am, Mon ΔT for Buffer Tank Range: (0°C-10°C) Steps: $\pm 1^\circ\text{C}$ <input checked="" type="radio"/> 5 °C Select [-] Confirm

Me nü ü	Vaikeseade	Seadistusvalikud/kuva
5.7 > Paagisoojendi		
Välise ja si paagisoojendi valimine. Kui valitakse vä seadistada taimer soojendi sisselülitam See valik on saadaval, kui on aktiveeritud (Yes) paagi ü hendus .	Internal (Sisemine)	Tank heater 10:34am, Mon External ▲ Internal ▲ ^Select [-] Confirm
	> External (V ä l i n e)	
	0:20	Tank heater 10:34am, Mon Tank heater: ON time Range: (0:20-3:00) Steps: ±0:05 0:20 ▲ ▼ ↕Select [-] Confirm
5.8 > Alusplaadi soojendus		
Saate valida, kas valikuline alusplaadi soojendus on ü hendatud v ö *A-t ü ä l u s p l a a d i soojendus aktiveeritakse ainult j ä ä s u l a t u s e *B-t ü ä l u s p l a a d i soojendus a k t i v e e r i t a k p e r a t u u r o n	No (Ei)	Yes ▲ No
	> Yes (Jah)	
	A	Base pan heater type 10:34am, Mon ▲ A ▲ B Määrake alusplaadi soojenduse t ü ü p *. ▼Select [-] Confirm
5.9 > Alternatiivne välisandur		
Alternatiivse	No (Ei)	Yes ▲ No
5.10 > Kahevalentne ü hendus		
Alternatiivse välisanduri valimine .		
Kahevalentse valimine, et kasutada puhverpaagi ja sooja tarvevee paagi soojendamiseks t ä i e n d a v a t s katelt), kui soojuspumba v ö i m s u s e s t m v ä l i s t e m p e r i s a . Kahevalentse funktsiooni saab seadistada t ö ö t a m a k a s (s o o j u s p u m p v a h e l d u m i s i) (s o o j u s p u m p k o r r a g a) v ö i p a r a l l e e l r e ž t ö ö t a b j ä s e k a p u h v e r p a a g i t a r v e e p a a g i s o o j e n d a m i s e k s v a s t a v a l t t ö s e a d i s t u s e l e) .	No (Ei)	Yes ▲ No
	> Yes (Jah)	
	-5 ° C	Bivalent connection 10:34am, Mon Turn ON: Outdoor temp. Range: (-15°C-35°C) Steps: ±1°C -5 °C ▲ ▼ ↕Select [-] Confirm
> Yes pärast välis temperatuuri määr		
T ö ö m e ž i i		Bivalent connection 10:34am, Mon
Alternative / Parallel / Advanced parallel (V a h e l d u v / P a r a l l		Control pattern Alternative Parallel ▲ Advanced parallel ▲ ^Select [-] Confirm
• Valige paakide kahevalentseks kasutamiseks t ä i u s t a t u d p a r a l l		

Eesti Menü

Menüü Paigaldajale

Menüü		Vaikesead	Seadistusvalikud/kuva
Töörežiimide paralleel			
Soojendus	Paagi valimine		Bivalent connection 10:34am, Mon Advanced parallel Heat DHW Select [-] Confirm
	<ul style="list-style-type: none"> Heat tähendab puh tarbevee paaki. 		
Töörežiimide soojendus jaheeline			
	<ul style="list-style-type: none"> Puhverpaak aktiveeritakse vaid juhul, kui seadeks on valitud Yes (Jah). 		Bivalent connection 10:34am, Mon Advanced parallel: Heat Yes No Select [-] Confirm
-8 °C	Määrake tuurite piirväärtus soojusallika sisse lülitamiseks		Bivalent connection 10:34am, Mon Heat start: Target temp. Range: (-10°C-0°C) Steps: ±1°C -8 °C Select [-] Confirm
0:30	Kahevalentse soojusallika sisse lülitamiseks (ja minutid).		Bivalent connection 10:34am, Mon Heat start: Delay time Range: (0:00-1:30) Steps: ±0:05 0:30 Select [-] Confirm
-2 °C	Määrake teie piirväärtus kahevalentse soojusallika väljalülitamiseks		Bivalent connection 10:34am, Mon Heat stop: Target temp. Range: (-10°C-0°C) Steps: ±1°C -2 °C Select [-] Confirm
0:30	Kahevalentse soojusallika väljalülitamiseks (tunnid ja minutid).		Bivalent connection 10:34am, Mon Heat stop: Delay time Range: (0:00-1:30) Steps: ±0:05 0:30 Select [-] Confirm
Töörežiimide DHW jaheeline			
	<ul style="list-style-type: none"> DHW paak aktiveeritakse vaid juhul, kui seadeks on valitud Yes (Jah). 		Bivalent connection 10:34am, Mon Advanced parallel: DHW Yes No Select [-] Confirm
0:30	Kahevalentse soojusallika sisse lülitamiseks (tunnid ja minutid).		Bivalent connection 10:34am, Mon DHW: Delay time Range: (0:30-1:30) Steps: ±0:05 0:30 Select [-] Confirm

M e n ü ü	Vaikeseade	Seadistusvalikud/kuva
5.11 >V ä l i n e S W	No (Ei)	Yes No
5.12 >P ä i k e s e p a n e e l i ü h e n d u s	No (Ei)	Yes No
• Selle funktsiooni kasutamiseks tuleb valikulise trü aktiveerida (Yes).	> Yes (Jah)	
• Kui valikulise ole aktiveeritud, ei kuvata seda funktsiooni ekraanil.	Buffer tank (Puhverpaak)	Valige paak Solar connection 10:34am, Mon Buffer tank DHW tank Select [-] Confirm
	> J a h P ä r a s t p a a g i v a l i m i s t	
	1 0 ° C	M ä ä r a k e Δ Solar connection 10:34am, Mon ΔT Turn ON Range: (6°C-15°C) Steps: ±1°C 10 ° C Select [-] Confirm
	> J a h > P ä r a s t p a a g i v a l i m i s t	
	5 ° C	M ä ä r a k e Δ Solar connection 10:34am, Mon ΔT Turn OFF Range: (2°C-9°C) Steps: ±1°C 5 ° C Select [-] Confirm
	> J a h > P ä r a s t p a a g i v a l i m i s t	
	5 ° C	Seadistage antifriisi Temperatuur Solar connection 10:34am, Mon Anti freeze Range: (-20°C-10°C) Steps: ±1°C 5 ° C Select [-] Confirm
	> J a h > P ä r a s t p a a g i v a l i m i s t	
	8 0 ° C	M ä ä r a k e ü Solar connection 10:34am, Mon HI limit Range: (70°C-90°C) Steps: ±5°C 80 ° C Select [-] Confirm

Me n ü ü Paigaldajale

M e n ü ü	Vaikeseade	Seadistusvalikud/kuva
5.13 > Väline veasignaal		
	No (Ei)	Yes ▲ No
5.14 > Nõudluspõhine juhtimine		
	No (Ei)	Yes ▲ No
5.15 > SG valmidus		
	No (Ei)	Yes ▲ No
	> Yes (Jah)	
	No (Ei)	Yes ▲ No
	> Yes (Jah)	
	120 %	Puhverpaagi ja DHW paagi mahutavus (1) ja (2) (%) SG ready 10:34am, Mon Capacity [1-0]: DHW Range: (50%~150%) Steps: ±5% 120 % ↕Select [↔] Confirm
5.16 > Välise kompressori SW		
	No (Ei)	
5.17 > Ringlusvedelik		
Saate valida, kas kasutada süsteemi ringlükooli.	Water (Vesi)	Circulation liquid 10:34am, Mon Water ▼ Glycol ↕Select [↔] Confirm
5.18 > SW soojendus-jahutus		
	No (Ei)	
5.19 > Sundsoojendus		
Saate valida sundsoojenduse (vaikeseade) automaatselt.	Manual	Force heater 10:34am, Mon Auto ▲ Manual ↕Select [↔] Confirm

6. Paigaldaja seadistus > Töö seadistamine

Juurdepääs nelipõhifunktsioonidele	Neli põhirežiimi	Operation setup 12:00am, Mon Heat Cool Auto Tank ↕Select [↔] Confirm
	Heat / *1, *2 Cool / Auto / Tank (Soojendus / *1, *2 Jahutus / Automaatne / Paak)	

* 1 Süsteemist eemaldatud õõtsutava ilma režiimiga COOL (jahutus) hoolduspartnerid.
 * 2 Kuvatakse ainult juhul, kui režiim COOL (jahutus)

Paigaldaja seadistus	Töö seadistamine
----------------------	------------------

6.1 Soojendus

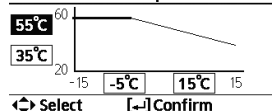
Erinevate vee- ja õhutemperatuuride seadistamine soojenduse jaoks.

Water temp. for heating ON (veetemp. soojenduse sisse lülitootemperatuur) / Outdoor temp. for heating OFF (väljalülitatava õhu temperatuur) / ΔT for heating ON (soojenduse sisse lülitamiseks heater ON (väljasisse lülitamiseks))	Operation setup 10:34am, Mon Heat Water temp. for heating ON Outdoor temp. for heating OFF ΔT for heating ON Select [-] Confirm
---	--

> Veetemperatuur soojenduse sisse

Compensation curve (Kompensatsiooni kõver)	Soojenduse sisse lülitamiseks kompensatsioonikõvera otsese sisendi puhul.	Operation setup 10:34am, Mon Heat ON: Water temp. Compensation curve Select [-] Confirm
--	---	--

> Veetemp. soojenduse sisse lülitamiseks

X-telg: -5 °C, Y-telg: 5	Sisestage neli temperatuuripunkti (kaks horisontaalteljel X, kaks vertikaalteljel Y).	Heat ON: Water temp.: Zone1  Select [-] Confirm
--------------------------	---	---

- Temperatuurivahemik: X-telg: -1 5 °C kuni 55 °C; Y-telje sisendtemperatuuri vahemik on 0 5 °C.
- Y-telje sisendtemperatuuri vahemik on 0 5 °C.
- 1. Mudel WH-S DC: 20 °C kuni 55 °C
- 2. Mudel WH-S HF ja varusoojendi aktiveerimiseks
- 3. Mudel WH-S HF ja varusoojendi inaktiveerimiseks
- 4. Mudel WH-S XC / SQC: 2 °C kuni 60 °C
- Kui valitud on 2. tsooni süsteem, siis Zone 1 (1. tsoon) ja Zone 2 (2. tsoon) ei kuvata ekraanil, kui valitud on ainult 1. tsoon.

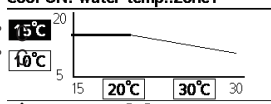
> Veetemp. soojenduse sisse lülitamiseks

35 °C	Temp. soojenduse sisse lülitamiseks	Operation setup 10:34am, Mon Heat ON: Water temp.: Zone2 Range: (20°C-60°C) Steps: 1°C Select [-] Confirm
-------	-------------------------------------	---

- Min-max vahemik on 0 5 °C.
- 1. Mudel WH-S DC: 20 °C kuni 55 °C
- 2. Mudel WH-S HF ja varusoojendi aktiveerimiseks
- 3. Mudel WH-S HF ja varusoojendi inaktiveerimiseks
- 4. Mudel WH-S XC / SQC: 20 °C kuni 60 °C

> Väljaltelje temperatuur soojenduse väljalülitamiseks

24 °C	Temp. soojenduse väljalülitamiseks	Operation setup 10:34am, Mon Heat OFF: Outdoor temp. Range: (5°C-35°C) Steps: ±1°C Select [-] Confirm
-------	------------------------------------	---

M e n ü ü	Vaikeseade	Seadistusvalikud/kuva
> Δ T soojenduse s i s s e l ü l i t a m i s e k s		
5	Määrake Δ T soojenduse sisse lülitamiseks	Operation setup 10:34am, Mon Heat ON: Δ T Range: (1°C-15°C) Steps: ±1°C 5 °C ↕Select [-] Confirm
> V ä l i s t e m p e r a s t i u s e s l o ü l j e t n a d m i s e e k s		
0	Temperatuur soojenduse sisse lülitamiseks	Operation setup 10:34am, Mon Heater ON: Outdoor temp. Range: (-15°C-20°C) Steps: ±1°C 0 °C ↕Select [-] Confirm
6.2 *₁, *₂ Jahutus		
Erinevate vee- ja õhutemperatuur seadistamine jahutuse jaoks.	Veetemperatuurid jahutuse sisse lülitamiseks	Operation setup 10:34am, Mon Cool ON: Δ T Water temp. for cooling ON Δ T for cooling ON ↕Select [-] Confirm
> Veetemperatuur jahutuse s i s s e l ü l i t a m i s e k s		
Compensation curve (Kompensatsiooni kõver)	Jahutuse sisse lülitamiseks kompensatsiooniseisendi puhul.	Operation setup 10:34am, Mon Cool ON: Water temp. Compensation curve Direct ↕Select [-] Confirm
> Veetemp. jahutuse s i s s e l ü k ö n p a n i s a k s i o o n i k ö v e r		
X- telg : 20 Y- telg : 10	Sisestage neli temperatuuripunkti (kaks horisontaalset X, kaks vertikaalset Y).	Cool ON: Water temp.:Zone1  ↕ Select [-] Confirm
<ul style="list-style-type: none"> • Kui valitud on 2. tsoonisüsteem, tuleb kasutada Zone 1 (1. tsoon) ja Zone 2 (2. tsoon) ei kuvata ekraanil, kui valitud on ainult 1. tsoon. 		
> Veetemp. jahutuse s i s s e l ü t s i e t a m i s e k s		
1 0	Määrake teie sisse lülitamiseks	Operation setup 10:34am, Mon Cool ON: Water temp.:Zone2 Range: (5°C-20°C) Steps: ±1°C 10 °C ↕Select [-] Confirm
> Δ T j a h u t u s e s e l ü l i t a m i s e k s		
5 ° C	Määrake Δ T sisse lülitamiseks	Operation setup 10:34am, Mon Cool ON: Δ T Range: (1°C-15°C) Steps: ±1°C 5 °C ↕Select [-] Confirm

* 1 Süsteem on lukustatud töötama ilma režiimiga COOL hoolduspartnerid.
 * 2 Kuvatakse ainult juhul, kui režiim COOL (jahutus)

Meenü	Vaikeseade	Seadistusvalikud/kuva
-------	------------	-----------------------

6.3 > Automaatne

Automaatne lüü jahutusele või soojendusele.

Välis tempera jahutusele või jahutuselt s
Välis temp. so jahutusele / jahutuselt soojendusele

Operation setup 10:34am, Mon
Auto
Outdoor temp. for (Heat to Cool)
Outdoor temp. for (Cool to Heat)
Select [-] Confirm

> Välis temperatuur soojenduselt

15 °

Määrake välis soojenduselt jahutusele

Operation setup 10:34am, Mon
Auto:Outdoor temp. (Heat to Cool)
Range: (11°C-25°C)
Steps: ±1°C
15 °C
Select [-] Confirm

> Välis temperatuur jahutuselt s

10 °

Määrake välis jahutuselt soojenduselt

Operation setup 10:34am, Mon
Auto:Outdoor temp. (Cool to Heat)
Range: (5°C-14°C)
Steps: ±1°C
10 °C
Select [-] Confirm

6.4 > Paak

Paagi funktsioonide seadistamine.

- Saadaval vaid juhul, kui paak on ühendatud.

Floor operation aeg / Tank heat up time (max) (Paagi max soojendusaeg) / Tank re-heat temp. (Paagi taassoojenduse temp.) / Sterilization (Steriliseerimine)

Operation setup 10:34am, Mon
Tank
Floor operation time (max)
Tank heat up time (max)
Tank re-heat temp.
Select [-] Confirm

Ekraanil kuvatakse korraga kolm funktsiooni.

> Põrandakütte max aeg

8:00

Maksimaalne põrandakütte (tunnid ja minutid).

Operation setup 10:34am, Mon
Tank:Floor ope. time (max)
Range: (0:30-10:00)
Steps: ±0:30
8:00
Select [-] Confirm

> Paagi max soojendusaeg

1:00

Maksimaalne paagi soojendusaeg (tunnid ja minutid).

Operation setup 10:34am, Mon
Tank:Heat up time (max)
Range: (0:05-4:00)
Steps: ±0:05
1:00
Select [-] Confirm

> Paagi taassoojenduse temperatuur

-8 ° C

Määrake tem paagi vee taassoojendamiseks.

Operation setup 10:34am, Mon
Tank:Re-heat temp.
Range: (-12°C--2°C)
Steps: ±1°C
-8 °C
Select [-] Confirm

M e n ü ü	Vaikeseade	Seadistusvalikud/kuva														
> Sterilization (Steriliseerimine)																
Steriliseerimise ühel või mitmel	Sun (P) / Mon (E) / Tue (T) / Wed (K) / Thu (N) / Fri (R) / Sat (L)	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> Operation setup 10:34am, Mon </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Sterilization: Day</div> <table border="1" style="font-size: 8px; text-align: center;"> <tr> <td>Sun</td> <td>Mon</td> <td>Tue</td> <td>Wed</td> <td>Thu</td> <td>Fri</td> <td>Sat</td> </tr> <tr> <td>—</td> <td>✓</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> </table> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: 8px;"> ↔Day ☑/☐ [←] Confirm </div>	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	—	✓	—	—	—	—	—
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat										
—	✓	—	—	—	—	—										
> Sterilization: Time (Steriliseerimine: aeg)																
Saate määratllaal paaki steriliseerida.	0:00 – 23:59	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> Operation setup 10:34am, Mon </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Sterilization: Time</div> <div style="text-align: center; font-size: 24px; font-weight: bold;">12 : 00 pm</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: 8px;"> ↕Select [←] Confirm </div>														
> Sterilization: Boiling temp. (Steriliseerimine: keemistemperatuur)																
65 °C	Keemistemperatuuri paagi steriliseerimiseks.	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> Operation setup 10:34am, Mon </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Sterilization: Boiling temp.</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: 8px;"> Range: (55-65) min Steps: ±1°C </div> <div style="text-align: right; font-size: 24px; font-weight: bold;">65 °C</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: 8px;"> ↕Select [←] Confirm </div>														
> Sterilization: Ope. time (max)																
0:10	Steriliseerimisaja määramine (tunnid ja minutid).	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> Operation setup 10:34am, Mon </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Sterilization: Ope. time (max)</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: 8px;"> Range: (0:05-1:00) Steps: ±0:05 </div> <div style="text-align: right; font-size: 24px; font-weight: bold;">0:10</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: 8px;"> ↕Select [←] Confirm </div>														

7. Paigaldaja seadistus Hoolduse seadistus

7.1 > Pumba maksimaalne kiirus

Pumba maksimaalse kiiruse määramine.

Pumba vooluhulga (Max. Duty) ja sisse-/väljalüühi seadistamine.

Flow rate: XX:X l/min Max. Duty: 0x40 ~ 0xFE,
Pump: ON/OFF/Air Purge
(sisse/väljalüühi)

Service setup
10:34am, Mon

Flow rate Max. Duty Operation

0.0 L/min
0xCE
↕ Air Purge

↕ Select

7.2 > Süsteemi tühjaks pumpamine

Süsteemi tühjaks seadistamine.

Süsteemi tühjaks ON (sees)

Service setup
10:34am, Mon

Pump down operation in progress!

[↵] OFF

[←] Confirm

M e n ü ü	Vaikeseade	Seadistusvalikud/kuva
------------------	-------------------	------------------------------

Paigaldaja seadistus > Hoolduse seadistus

7.3 Betooni kuivatamine		
Ette nähtud seinad jne) kuivatamiseks ehituse käig	Seadistage temperatuur betooni kuivatamiseks.	Service setup 10:34am, Mon Dry concrete
Kasutage sed ainult ehitu eesmärgil ja	ON / Edit (Sees / Seadistus)	ON Edit
		Select [->] Confirm

> Edit (Seadistus)		
Tasemed: 1 T e m p e r a t	Soojenduse temperatuur betooni kuivatamiseks. Valige sobiv aste: 1-10; vahemik: 1-99	Service setup 10:34am, Mon Dry concrete: 1/10 Range: (25°C-55°C) Steps: 1°C 25 °C
> ON (sees)		
Seadistatud temperatuuride kinnitamine iga taseme puhul.		Service setup 10:34am, Mon Dry concrete: Status Stage : 1/10 Water set temp. : 25°C Actual water temp. :25°C [⊕] OFF

7.4 Hoolduse kontaktid

Kasutajale kahe kontakti nime ja telefoninumbri seadistamine.	Hooldustehniku nimi ja telefoninumber. Contact 1 / Contact 2 (Kontakt 1 / Kontakt 2)	Service setup 10:34am, Mon Service contact: Contact 1 Contact 2
	> Kontakt 1 / Kontakt 2	Select [->] Confirm
	K o n t a k t i i n u m b e r i v Nimi / telefoni ikoon	Service contact 10:34am, Mon Contact 1 Name : Bryan Adams ☎ : 08812345678
	Nime ja numbri sisestamine.	Contact-1 ABC/abc 0-9/Other ABCDEFGHIJKLMN OPQR Space STUVWXYZ abcdefghi BS jklmnopqrstuvwxy z Conf
	K o n t a k t i - z n i m i : Kontakti telefon: 1-9	Number: 1 2 3 (4 5 6) 7 8 9 - BS * 0 # _ Conf
		Select [->] Enter

Eesti
M e n ü ü

Puhastamisjuhised

Süsteemi optimaalse töö tagamiseks tuleb seda regulaarselt

- Enne puhastamist tuleb toiteallikas lahti ühendada.
- Ärge kasutage bensiini, vedeldit või küürimispulbrit.
- Kasutage ainult seepi (~pH7) või neutraalset kodust puhastusvahendit.
- Ärge kasutage vett, mis on kuumem kui 40 °C.

Siseseade

- Ärge pritsi.
- Puhastage see pehme kuiva lapiga.



Veerõhki



- Ärge vajutage või lööteravate esemetega kahjustada.



- Veenduge, et veerõhk MPa (0,1 MPa = 1 baar).
- Kui veerõhk ei ole eühendatudvedatisi müüja

Veefilter

- Puhastage veefiltrit, võib filter ummistuda. Konsulteerige volitatud

Välisseade

- Ärge blokeeri väljalaskesüsteemi. See võib vähendada süsteemi põhjustatud kahjustusi. Eemaldage takistused, et tagada ventilatsioon.
- Umesaju korral puhastage ümbrus lumest ja et vältida väljalaskeavadete kattumist.

Kontrollimine

- Seadmete optimaalse toimimise tagamiseks tuleb seadmeid, veefiltrit ja välisseadet regulaarselt hooajaliselt kontrollida. Konsulteerige hooajalise hoolduse osas volitatud edasimüüjaga. Kõrvaldage vääljalaskeavadest kõik takistused.

Pikaajalise mittekasutamise korral

- Ühendage toiteallikas lahti.

Hooldusvälised tingimused

- Ühendage toiteallikas lahti. Ärge kasutage vedeldit või küürimispulbrit. Ärge kasutage bensiini, vedeldit või küürimispulbrit. Kasutage ainult seepi (~pH7) või neutraalset kodust puhastusvahendit. Ärge kasutage vett, mis on kuumem kui 40 °C.
- Siseseadmest lekib vett.
- Kaitseülilite rakendub saadud juhendustele vastavalt.
- Toitekaabel muutub liiga kuumaks.

Puhastamisjuhised

Järgmised tunnused ei viita rikkele.

Tunnus	Põhjus
Vee voolamise h	•Külmutusaine voolamine seadmes
Töös on paari mi pärast itamsta askäiv	•Viivitus on mõeldud kompressor
Välisseadmest v	•Torudes toimub kondensatsioon
Välisseadmest v ajal auru.	•Seda põhjustab jääsulatus sooj
Välisseade ei t	•Seda põhjustab süsteemi kaitse seade, töövahemikust välja.
Süsteemi töö se	•Seda põhjustab süsteemi kaitse alla 10 °C, siis kompressor se
Süsteem vaevatiselt j ene	•Paneeli ja pöranda samaaegsel langeda, mis võib vähendada sü •Kui välistemperatuur on madal, aega. •Välisseadmei s v ä r l a s e a d m e a s k e e r i t t •Kui eelseadistatud vee väljalas soojenemiseks kuluda rohkem aega.
Süsteem ei lähe	•Kui süsteem alustab tööd külma veidi aega.
Varusoojendi lü sisse, kui see	•Seda põhjustab siseseadme sooj
Töö käivitub au taimerit ei ole seadistatud.	•Steriliseerimise taimer on seadistatud.
Vali külmu tatumäi minutit.	•Seda põhjustab kaitse seade jää -10 °C.
* 1 Jahutusreži i saadaval.	•Süsteem on lukustunud töötama

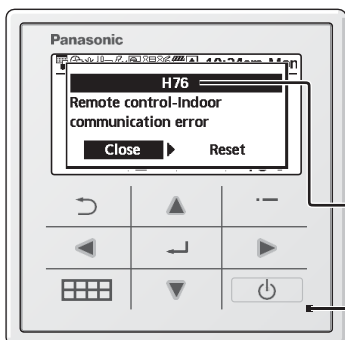
Enne hooldusesse htelistamist kontrollige järgmi

Tunnus	Tegevus
Süsteemi töö re COOL (soojendus/jahutus) ei ole tõhus.	•Seadistage temperatuur õigesti •Sulgege paneeli soojendus-/jahutusklapp. •Kõrvaldage vä-j ä s s e a d m e a s k e a s i a s
Töö ajal. kostub	•Siseseade või välisseade on pa •Sulgege kate korralikult.
Süsteem ei töö t	•Kaitse lü liti on rakendunud.
Töö ol et kuul iL EeDi - p juhtimisseadmes ei kuvata midagi.	•Toiteallikas ei töö t k e s t u s . o r r a l i k

* 1 Süsteem on lukustatud töötama ilma režiimiga COOL
hoolduspartnerid.

*2 Kuvatakse ainult juhu l, kui režiim COOL (jahutus) on lukustava

Puhastamisjuhised



Allpool on loetletud veakoodid, kui süsteemi seadetes või töös.

Kui ekraanil kuvatakse veakood, helistage kaugjuhtimise eadmes registreeritud ühendimas olitatud päigaldajaga.

Kõik lülitiid ja aktiveeritud.

Veakood

Vilgub

Veakood	Vea selgitus
H12	Võimsuse mitte v
H15	Kompressori anduri viga
H20	Pumba viga
H23	Külmutusaine an
H27	Hooldusklaapi viga
H28	Päikesepaneeli
H31	Basseini anduri viga
H36	Puhverpaagi anduri viga
H38	Toote mittevastavuse viga
H42	Madalsurvekaitse
H43	1. tsooni anduri viga
H44	2. tsooni anduri viga
H62	Veevoolu viga
H63	Madal rõhu anduri
H64	Kõrgrõhu anduri
H65	Jääsulatuse vee
H67	Välimise termis
H68	Välimise termis
H70	Varusoojendi OLP viga
H72	Paagi anduri viga
H74	Trükkplaadi sid
H75	Madala veetemperatuuri kaitse
H76	Kaugjuhtseadme-siseseadme side viga
H90	Siseseadme-välisseadm
H91	Paagisoojendi OLP viga
H95	Vooluühenduse v
H98	Kõrgsurvekaitse
H99	Siseruumide kül

Veakood	Vea selgitus
F12	Rõhulüliti akti
F14	Aeglane kompre
F15	Ventilaatori mootori lukustuse viga
F16	Voolukaitse
F20	Kompressori üli
F22	Transistori mo
F23	Alalisvoolu ma
F24	Külmutusaine t
F25	*Jahutus-/soojendust
F27	Rõhulüliti vig
F29	Madajalvaaskeemil e
F30	Veeväljalaske
F32	Sisemise termostaadi viga
F36	Välisõhu andur
F37	Veesisselaske anduri viga
F40	Välimise välja
F41	Võimsusteguri
F42	Välimise soojaju
F43	Välimise jääsu
F45	Veeväljalaske
F46	Voolutrafo ühe
F48	Aurusti väljal
F49	Möödavoolu väl
F95	*Jahutuse kõrgr

* Mõned veakoodid puhul kehtida pruugi tei Lisateabe saamiseks võtke ühendust volitatud

* 1 Süsteem on lukustatud töötama ilma režiimitähtsust C OOL hoolduspartnerid.
 * 2 Kuvatakse C@QL (jahutus) on lukustatud ehk saldaväl. režiim

Teave

Teave süsteemi kasutamise kohta, kui see on ühendatud



HOIATUS

Enne süsteemi käitamise eelne kontrollimine ja juhtimine on oluline. Enne teise kontrollilise süsteemi juures inimeste või teiste tegevuse eiramisest tingitud väärkasutamine võib



Enne käittraomilsitg ek ojnär g m i s t (k o h a p e a l)

- Taimeri seadistus. Ettearvamatult sisse- / väljalülitumine võib tekitada vigastusi.

Enne käitamist ja töö ajal kontrollilise järgmist

- Kui on teada, et keegi viib seadmel ähes, d u t s e a v i t a g e t e d a u u t e s t t ö ö s t e g e m i s t . S e e o t e v e a j m a l t i a k m j s e t j v a ä l t t ö ö s t e a a d n i s t m e s e m t e r v i s e r i k k e i d .

- Ärge kasutage leahsed räs esepseede t,, f k ü ü s i v a n u r i d s k e i s u u d a d e g a i s e a d e t i s e s e i s v a l t k a s u t a d a .

- Kontrollilise süsteemi seadistust ja tööolekut

- Veakoodi ilmumisel lõpetage seadme kasutamine

Enne kasutamist

- Süsteemi ekuitoühik kasutatakse teemiga ei toimi korralikult tööolekut. Kaugjuhtimise korral võivad tekkida järgmist
- Süsteemi ei saa juhtida, tööaega ei kuvata.
- Õhkesi tööd ei kuvata juhtimise teelu süsteemi juhita kse ka
- Soovitatakse lukustada nutitelefoniekraan, et vältida
- Ärge kasutage müra ja tugevaid heli, mis ei ole soovitatud edasi
- Kasutage vastavalt Panasonicu nutirakenduse kasutustingimustele ja isikuaandmete
- Panasonicu nutirakenduse pikaajalise mittekasutamise

Teave vanade seadmete kogumise ja kasutuselt



See sümbol toodetel, pakenditel ja / või ka elektroonikaseadmetel ja muudel loomulikest materjalist valmistatud vanade seadmete töötlemiseks ja ringlusse võtmiseks kogumispunktidest.

Seadmete nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamise negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsemat teavet vanade seadmete kogumise kohta on võimalik saada kohalike ametivõimude kaudu. Jäätmete nõuetekohase kõrvaldamise kohta on võimalik saada teavet kohalike seadustele.



Äri kasutajatele Euroopa Liidus

Lisateabe saamiseks elektri- ja elektroonikaseadmete kasutusest edasimüüja või tarnijaga.

[Teave kasutuselt kõrvaldamise kohta teistes riikides] Need sümbolid kehtivad ainult Euroopa Liidus. Kui te ei näe neid sümbolite ühendust kohalike ametivõimude või edasimüüja